



Department of Modern Languages and Classics

201 Little Hall, University of Maine

Courses Offered Summer/Fall 2021

This document is intended for informational purposes only and may be subject to changes or inaccuracies. Please refer to MaineStreet for the most up-to-date schedule data.

Offered Summer 2021

Number	Title & Description	Prerequisites	Satisfies Gen. Ed. Requirements
SPA 203 Online – Asynchronous	Intermediate Spanish I An integrated approach using audio-visual materials and reading texts of a literary and/or cultural nature to strengthen comprehension, reading, writing, and speaking. Includes a systematic but gradual review of the essentials of Spanish grammar. (Maria Sandweiss)	SPA 102 or equivalent	Cultural Diversity and International Perspectives

Offered Fall 2021

Modern Language Courses

Number	Title & Description	Prerequisites	Satisfies Gen. Ed. Requirements
ASL 101	Elementary American Sign Language I Introduction to American Sign Language syntax, morphology, phonology, history and culture. Focus on dialogue. (Carrie Pierce)		Cultural Diversity & International Perspectives
FRE 101	Elementary French I A systematic study of the basics of the French language. Equal emphasis is placed on developing reading, comprehension, speaking and writing skills. For students with no previous study of French or fewer than two years in high school.		Cultural Diversity & International Perspectives
FRE 201	Intermediate French I This is the first of a 2-semester course sequence that uses an integrated approach. Viewing feature length films, reading texts of a literary and/or cultural nature, a textbook and online activities will strengthen reading, writing, listening, and speaking skills. Includes a systematic but gradual review of the essentials of French grammar. (Marie-Joelle St-Louis Savoie)	FRE 102 or equivalent	Cultural Diversity & International Perspectives
FRE 305	French Conversation and Composition: Social Issues Systematic training in the correct usage of spoken and written French through a broad range of conversational situations and writing topics focusing on social issues. (Kathryn Slott)	FRE 202 or FRE 218 or equivalent	Cultural Diversity & International Perspectives Writing Intensive
FRE 310	Reading Francophone Literature Practice in reading French, with an emphasis on the French-speaking world beyond France. Discussion in French. (Frédéric Rondeau)	FRE 305 or equivalent	Cultural Diversity & International Perspectives
FRE 350	Multidisciplinary Read French Intended to be taken in conjunction with a course from another department, this course supplements the content areas of the course to which it is attached and promotes increased proficiency in French through reading and discussion in French. May be repeated for credit. This course is to be taken in conjunction with FAS 170: Transnational Beat, Jack Kerouac. Course discussions will be in English; if you take this course rider with FAS 170, you will do your writings in French and receive French credit. (Susan Pinette)	FRE 202 or permission Must take in conjunction with FAS 170	Cultural Diversity and International Perspectives
FRE 400	Advanced French Grammar An exposition of grammatical and syntactical principles through conceptual presentations along with demonstrations and practice through exercises. Designed to enhance French language competency. (Kathryn Slott)	FRE 305 or FRE 306 or permission	Cultural Diversity & International Perspectives



Department of Modern Languages and Classics

201 Little Hall, University of Maine

Courses Offered Summer/Fall 2021

FRE 464 / FRE 510	Quebec Theatre A survey of Quebec from the 1940's to the present, focusing on language, theme, character, theatricality, socio-historical and political context, ideology and Quebec identity. (Kathryn Slott)	FRE 309 or FRE 310 or permission	Western Cultural Tradition, Cultural Diversity and International Perspectives and Artistic and Creative Expression
FRE 495	Senior Project in French Capstone Experience in which majors in French and in International Affairs with a concentration in French, or in Cultures, Languages and the Humanities, apply language skills and knowledge gained from all prior language study. Students work closely with a faculty advisor on an approved project and give a public presentation of the project in French. <i>When taken as a stand-alone course, the coursework will reflect the work of three credit hours, regardless of number of credits taken. When taken in conjunction with another French course at the 400 level, the course will carry no credit and will be graded Pass/Fail only.</i> (Frédéric Rondeau / Kathryn Slott)	Department consent Senior Standing	Capstone Experience Cultural Diversity & International Perspectives Western Cultural Tradition
FRE 510 / FRE 464	Seminar in the Theatre Content varies year to year. Course may be repeated for credit. <ul style="list-style-type: none"> • Quebec Theatre (Kathryn Slott) 	FRE 309, FRE 310 or permission	
FRE 699	Graduate Thesis/Research Graduate thesis or research conducted under the supervision of student's advisor. (Frédéric Rondeau)	Permission Required	Cultural Diversity & International Perspectives
GER 101	Elementary German I The basics of the German language. Emphasis on developing reading, comprehension, speaking and writing skills. For students with no previous study of German or fewer than two years in high school. (Gudrun Keszocze)		Cultural Diversity & International Perspectives
HBR 101	Beginning Modern Hebrew I A systematic study of the basics of the Hebrew language. Equal emphasis is placed on developing reading, listening comprehension, speaking and writing skills. For students with minimal or no previous knowledge of Modern Hebrew. (Shellie Batuski)		Cultural Diversity & International Perspectives
MLC 190 Online / In-Person	Topics in Modern Languages Specific topics determined by current interests of students and staff. May be repeated if different topic is taken. <ul style="list-style-type: none"> • Exploring World Languages (Gregory Zaro) • Wabanaki Languages I (remote, Roger L. Paul) 	Check MaineStreet for details	Cultural Diversity & International Perspectives
MLC 566 Remote	The Teaching of Modern Languages This course is geared to help you as a future teacher of world languages make sound decisions with regard to the content, approach, goals, and classroom activities appropriate to language teaching. By learning how to adapt a variety of methodologies and approaches to the language classroom, you will explore ways in which to reach several different learner types in culturally diverse classrooms. (Timothy Reagan)	Department Consent Required	
SPA 101	Elementary Spanish I A systematic study of the basics of the Spanish language. Equal emphasis on developing reading, comprehension, speaking and writing skills. For students with no previous study of Spanish or fewer than two years in high school. (Rachel Precopio-Ortiz / Maria Rave)		Cultural Diversity & International Perspectives
SPA 102	Elementary Spanish II A continued study of the basics of the Spanish language. Equal emphasis is placed on developing reading, comprehension, speaking and writing skills. For students with no previous study of Spanish or fewer than two years in high school. (Maria Sandweiss)	SPA 101 or equivalent	Cultural Diversity & International Perspectives
SPA 203	Intermediate Spanish I An integrated approach. Reading texts as well as other materials will be employed to strengthen reading, writing and especially speaking and comprehension skills. Includes a systematic but gradual review of the essentials of Spanish grammar. (Maria Sandweiss)	SPA 102 or equivalent.	Cultural Diversity & International Perspectives



Department of Modern Languages and Classics

201 Little Hall, University of Maine

Courses Offered Summer/Fall 2021

SPA 204 Online – Asynchronous	Intermediate Spanish II A continuation of SPA 203 designed to strengthen reading, writing, speaking and comprehension skills. (Maria Sandweiss)	SPA 203 or equivalent	Cultural Diversity & International Perspectives
SPA 305	Applied Spanish Intensive oral and written practice in real-life situations. Development of confidence, accuracy, fluency and communicative strategies in formal and informal modes of expression. Guided development of idiomatic expression and structures; development of self-correct in speech and writing. Reinforcement through interactive situations. (Zachary Ludington)	SPA 204	Cultural Diversity, International Perspectives, & Writing Intensive
SPA 308	Readings Spanish-American Literature Emphasis on changes in the cultural phenomena, styles, themes and ideological position of texts from the beginnings of Hispanic American literature through romanticism, naturalism, the novel of the land, the “Boom” and avant-garde movements. (Zachary Ludington)	SPA 306 or Permission	
SPA 310	Contemporary Latin American Culture This course will show students the contrasting and diverse cultures of Latin America. Students will learn about Latin American peoples’ knowledge, technological development, modern life, and traditional cultures. The themes for reading and discussion will be about patrimony (what a people has from their past), art, enterprises, products, market, personalities, syncretism (mixing of cultures), migrations, history, science and society. Students will improve listening, speaking, reading and writing in Spanish. (Maria Sandweiss)	SPA 204 or SPA 217	Cultural Diversity & International Perspectives
SPA 420 / SPA 520	Spanish Film Areas covered may vary and could include the following topics: national cinemas; director of note; the social, political, historic and economic factors that influence both the creation and content of films; and an analysis of the components of cinematography. May be repeated for credit. (Carlos Villacorta)	Any 300-level Spanish course or permission	Social Contexts and Institutions & Artistic and Creative Expression
SPA 444 / SPA 544	Theory & Tech of Translation Designed to develop awareness of linguistic styles and structures and emphasize the complex relationship between a language and its context. Taught as workshop, with regular assignments of texts for translation, comparison and evaluation. Selections from literature and general topics, although this is not a literature course. Attention given to theories of translation both past and present and how these theories respond to cultural and ideological perspectives; and relate to Spanish translation. (Zachary Ludington)	SPA 306 or equivalent	Cultural Diversity and International Perspective and Writing Intensive
SPA 490 / SPA 597	Topics & Individual Authors in Spanish Specific topic varies semester to semester. May be repeated for credit. <ul style="list-style-type: none"> • Rebels & Realists (Zachary Ludington) 	Any 300-level Spanish course or permission.	Cultural Diversity and International Perspectives
SPA 495	Senior Project in Spanish Capstone Experience in which majors in Spanish and in International Affairs with a concentration in Spanish, or in Cultures, Languages and the Humanities, apply language skills and knowledge gained from all prior language study. Students work closely with a faculty advisor on an approved project and give a public presentation of the project in Spanish. <i>When taken as a stand-alone course, the coursework will reflect the work of three credit hours, regardless of number of credits taken. When taken in conjunction with another Spanish course at the 400 level, the course will carry no credit and will be graded Pass/Fail only.</i> (Carlos Villacorta / Zachary Ludington)	Senior Standing	Capstone Experience Cultural Diversity & International Perspectives Western Cultural Tradition
SPA 520 / SPA 420	Seminar in Film Areas covered may vary and could include the following topics: national cinemas; directors of note; the social, political, historic and economic factors that influence both the creation and content of films; and an analysis of the components of cinematography. May be repeated for credit once (Carlos Villacorta)	Graduate standing or permission	



Department of Modern Languages and Classics

201 Little Hall, University of Maine

Courses Offered Summer/Fall 2021

SPA 544 / SPA 444	Seminar in Translation Course is designed to develop student's ability to translate texts from Spanish into English. Attention will also be paid to the acquisition of practical and theoretical aspects of translation in general, through readings on translation, its history and current status as a profession. Texts to be translated will be cultural and literary and develop sensitivity to the Spanish language and its diverse forms. (Zachary Ludington)	Permission of instructor	
SPA 597 / SPA 490	Projects in Spanish I Specific projects vary from semester to semester depending on the needs of the graduate student and the skills of the faculty member. May be repeated for credit. <ul style="list-style-type: none"> • Rebels and Realists (Zachary Ludington) 		

Classics & Latin

Number	Title & Description	Prerequisites	Satisfies Gen. Ed. Requirements
CLA 101 Online	Greek Literature in English Translation A survey of Greek literature language. No knowledge of Greek is necessary. (James Brophy)		Cultural Diversity & International Perspectives, Western Cultural Tradition, Writing Intensive
CLA 400 Online	Hero: Myth and Meaning The idea of the hero has been important in culture and art since the earliest epic. What is heroism? What defines the hero? How does a person become a hero and what do you do afterward? These are all questions that the great epic stories from the past and the world of the media today seek to address and answer. This course looks at ancient epics dealing with the hero and brings hero tales through time to today. We look at myth, legend and lived experience, with special attention to the world of the heroes as articulated through their representation in literature, art, music and film. (James Brophy)		Cultural Diversity & International Perspectives, Western Cultural Tradition
LAT 101 Online	Elementary Latin I Fundamentals of the Latin language. (Paulette Barton)		Cultural Diversity & International Perspectives



Department of Modern Languages and Classics

201 Little Hall, University of Maine

Courses Offered Summer/Fall 2021

Critical Language Courses

Email Rachel.PrecopioOrtiz@maine.edu or visit 201 Little Hall to enroll.

Number	Title & Description	Prerequisites	Satisfies Gen. Ed. Requirements
VOX 101	Beginning Spoken Chinese I Beginning Chinese language study using a combination of self-instruction and recitation. Class is taught by native speakers in the target language and includes a high degree of cultural engagement.	Department Consent Required	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 106	Beginning Spoken Italian I Beginning Italian language study using a combination of self-instruction and recitation. Class is taught by native speakers in the target language, and includes a high degree of cultural engagement.	Department Consent Required	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 107	Beginning Spoken Japanese I Beginning Japanese language study using a combination of self-instruction and recitation. Class is taught by native speakers in the target language, and includes a high degree of cultural engagement.	Department Consent Required	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 108	Beginning Spoken Korean I Beginning Korean language study using a combination of self-instruction and recitation. Class is taught by native speakers in the target language, and includes a high degree of cultural engagement.	Department Consent Required	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 109	Beginning Spoken Portuguese I Beginning Portuguese language study using a combination of self-instruction and recitation. Class is taught by native speakers in the target language, and includes a high degree of cultural engagement.	Department Consent Required	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 110	Beginning Spoken Russian I Beginning Russian language study using a combination of self-instruction and recitation. Class is taught by native speakers in the target language, and includes a high degree of cultural engagement.	Department Consent Required	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 136	Beginning Spoken Italian II Beginning Italian language study using a combination of self-instruction and recitation. Class is taught by native speakers, and includes a high degree of cultural engagement.	Department Consent Required	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 137	Beginning Spoken Japanese II Beginning Japanese language study using a combination of self-instruction and recitation. Class is taught by native speakers, and includes a high degree of cultural engagement.	Department Consent Required	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 140	Beginning Spoken Russian II Beginning Russian language study using a combination of self-instruction and recitation. Class is taught by native speakers, and includes a high degree of cultural engagement.	Department Consent Required	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 167	Beginning Spoken Japanese III Beginning Japanese language study using a combination of self-instruction and recitation. Class focuses on oral communication and is taught by a native speaker. Includes a high degree of cultural engagement.	Department Consent Required	Cultural Diversity & International Perspectives
VOX 207	Intermediate Spoken Japanese I Intermediate Japanese language study using a combination of self-instruction and recitation. Class focuses on oral communication and is taught by a native speaker. Includes a high degree of cultural engagement.	VOX 137 or permission	Cultural Diversity & International Perspectives